

## Gedanken und neue Termine

Am 12. Februar durften wir LandFrauen Friedrichstadt einen interessanten Vortrag zum Thema „Wie kann ich meinen Gegenüber besser verstehen?“, präsentiert von Dr. Peter Nahne Jens aus Koldenbüttel erfahren.

Nach einem sehr leckeren Essen in der Vosskuhle konnten wir in den darauffolgenden 1,5 Stunden herausfinden, welcher Kommunikationstyp wir sind, wie wichtig mein Verständnis für meinen Gegenüber in der Kommunikation ist. Wie wir erkennen können, welche Kommunikationsart vielleicht anzuwenden ist. Wie wichtig die Wertschätzung, Wahrnehmung und der Respekt unserer Kommunikation untereinander ist. Es gibt kein Richtig oder Falsch, nur ein ANDERS!

Es war sehr spannend und aus meiner Sicht ein wichtiger Beitrag an uns alle, um ein besseres Verständnis für mein Gegenüber zu bekommen und diesen evtl. typgerecht ansprechen zu können, so dass wir uns viel besser verstehen. Diesen

Vortrag kann ich nur sehr weiterempfehlen.

Es gibt weitere Veranstaltungen der LandFrauen Friedrichstadt. Wir möchten schon einmal auf kommenden Termine hinweisen: 4. März, Blumenbingo in Seth. Anmeldung bis 26. Februar bei den Ortsbeauftragten oder bei Waltraut Brammer, Telefon 04881-8118; 25. März, Kino Husum „Gegen den Strom“ mit anschließendem Essen im Restaurant „Compass“.

Anmeldung bis 18. März bei den Ortsbeauftragten oder bei Elke Schwerdt, Telefon 04841-64174.

### Versammlung der Jagdgenossenschaft

Der Jagdvorsteher und Vorstand lädt alle Mitglieder des Jagdbezirkes Bergenhusen zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung am Freitag, 6. März um 19 Uhr in die Gaststätte Hoier Boier ein. Die Tagesordnung ist in amtlichen Bekanntmachungskästen ausgehängt.



### „Spieltsche mir a Lidele!“

Klezmer-Trio (Foto oben) trifft Duo „schräg gegenüber“ (Foto unten) am Freitag, 20. März um 19.30 Uhr, Einlass ab 19 Uhr in der Ehemaligen Synagoge in Friedrichstadt, Am Binnenhafen 17. Klezmer-Trio Klezmonie: Klarinette von Johannes Fellensiek, Gitarre von Andreas Tofte, Bassklängen von Haye Strebel. Sie werden ergänzt vom Drager Duo „schräg gegenüber“ mit Reinhold Haase und Steve Gröne. Sie präsentieren Lieder zu Freiheit, Frieden und Menschlichkeit.



Klezmer-Trio Klezmonie: Klarinette von Johannes Fellensiek, Gitarre von Andreas Tofte, Bassklängen von Haye Strebel. Sie werden ergänzt vom Drager Duo „schräg gegenüber“ mit Reinhold Haase und Steve Gröne. Sie präsentieren Lieder zu Freiheit, Frieden und Menschlichkeit.

### Donnerstagskreis in Stapel

Die Kirchengemeinde Stapelholm und der DRK-Ortsverein Süderstapel laden zum Donnerstagskreis am 27. Februar um 14.30 Uhr in das Gemeindehaus ein. Es beginnt mit Klönschnack bei Kaffee und Kuchen. Im Anschluss wird Susanne Kurschat Körbs über den Weltgebetstag mit Länderschwerpunkt „Simbabwe“ berichten.

### Frauenabend mit dem SoVD

Am Dienstag, 21. April laden wir zum ersten Frauenabend des SoVD Lunden ein. Um 19 Uhr treffen wir uns im Haus des Gastes in Krempel. Bei gemütlichen Beisammensein mit Imbiss wird uns Kathrin Klockgether vom Frauenhaus Heide über ihre Arbeit berichten. Wir würden uns freuen wenn sich auch die jüngeren Frauen angesprochen fühlen. Anmeldungen bei Irmgard Fleig unter Telefon 04882-5225.

### Theaterfahrt mit dem SoVD

Am Sonntag, 12. April laden wir Sie zu einer Theaterfahrt zum „Der Vogelhändler“ ins Stadttheater Rendsburg ein. Kosten für Mitglieder 40,- €, Nichtmitglieder zahlen 45,- € bei Anmeldung bis 10. März. Abfahrt um 17.30 Uhr ab Gänsemarkt, Lunden. Überweisen Sie den Betrag bei der Sparkasse Mittelholstein AG. SoVD-OV Lunden: IBAN DE79 2145 0000 0002 0024 69. Anmeldungen bei Bärbel Paulsen unter Telefon 04837- 902643.

### Durch die Passionszeit

Am 26. Februar, 11. und 25. März, jeweils 18 Uhr lädt die Kirchengemeinde Stapelholm in die St. Marien-Magdalenen Kirche in Erfde zu Passionsandachten ein. Es wird gesungen und geschwiegen. Im Anschluss sind alle zum Imbiss ins Gemeindehaus eingeladen. Die Leitung hat Diakonin Britta Jordan.

**Ihre Maklerin in Friedrichstadt und Umgebung**  
**SCHWEGER IMMOBILIEN**  
Inh. Helga Schweger  
Prinzenstraße 34 • 25840 Friedrichstadt  
Tel. 04881-937255 • [www.schweger-immo.de](http://www.schweger-immo.de)

**Neue E-Bike Modelle eingetroffen**  
! Jetzt!  
19er E-Bikes bis zu 600 € reduziert  
Fahrrad Nord.de  
Öffnungszeiten Di.-Fr: 09-19 Uhr 24899 Wohldorf Telefon: 04885-6359900  
Sa.: 10-15 Uhr Dorfstraße 21

„Tante Licht“ informiert:  
**Sorgenfreier Energieversorgungswechsel**  
Strom + Ökostrom · Gas · Wärmestrom  
Na, auch schon eine Energiepreiserhöhung bekommen?  
Jetzt das Sonderkündigungsrecht nutzen – kündigen und **kostenlos wechseln!**  
Privathaushalte – Gewerbebetriebe  
Industrieunternehmen (auch mit Lastgang, Bundesweit)  
Unverbindliche Beratungen nach Terminabsprache!  
Nicoletta von Thun · Pro-MIDIA  
Am Gänsemarkt 7 · 25774 Lunden  
E-Mail: [kundenservice@promidia-group.de](mailto:kundenservice@promidia-group.de)  
[www.tantelicht-energiewechsel.de](http://www.tantelicht-energiewechsel.de)  
04882-6063273  
seit 2009  
Mitglied im Bundesverband Deutscher Energiemakler und Energieberater e.V. (BOEB)

**Gardinen in großer Auswahl!**  
Beratung · ausmessen · Montage  
**Plisseestores • Rollos Insektenschutz**  
Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung  
**TEXTILHAUS Adolf Barteld**  
Inh. H.-A. Dethlefs  
Claus-Harms-Straße 16 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 Fax 603340

**INGE'S PFLEGESERVICE**  
Wir richten uns nach Ihren Wünschen!  
**Tel. 04881-71 07**  
**Fax 04881-93 71 61**  
E-Mail: [inges-pflegeservice@t-online.de](mailto:inges-pflegeservice@t-online.de)  
**Versorgungsverträge mit allen Krankenkassen!**  
● Gerne beraten wir Sie kostenlos und unverbindlich zu allen Fragen in Bezug zur häuslichen Versorgung und Wohnraumanpassung.  
● Ein besonderer Service für unsere Kunden:  
**Haus-Notruf-System** (Kostenlos wenn Pflegegrad vorhanden ist)  
**Mittags-Service** (NUR FÜR UNSERE KUNDEN)  
**Hauptstraße 49 / 25878 Seeth**  
**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Kranken- od. Altenpflegefachkraft (m/w/d) in Teil- od. Vollzeit!**

für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)  
**TAXI Friedrichstadt 04881-5000**

**Cafe am Bahnhof**  
Dinkel-Grünkern-Brot immer Mittwoch's  
3,20 € 500g  
Gesa Kobarg  
Bahnhofstrasse 1A  
Friedrichstadt  
04881 - 937900

**FAHRSCHULE SÖNKE PETERSEN**  
www.fahrschule-soenke-petersen.de  
04881-228

# Die Woche ... für Sie aus der Region

Ich kümmere mich um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen!



**Ernst-Heinrich Dirks**

Hauptstr. 43  
25878 Seeth  
Telefon 04881 79 68



Mit und ohne Termin!

**berens** die friseure

MEISTER-BETRIEB

**Mi., 4. März**  
wieder After-Work-Schnitt mit und ohne Anmeldung.  
Wir haben jeden 1. Mittwoch im Monat bis 21 Uhr für Dich geöffnet!

**Telefon 04881-7268**  
Westerlilienstr. 22 · 25840 Friedrichstadt

**Stühmer** Elektrotechnik

- Hausgeräte Kundendienst
- Elektroinstallation
- E-Bikes - Verkauf und Reparatur
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerke

Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt  
Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

Ihre Profis in Sachen Elektro!

**Winterschlaf? Wir bleiben wach!**

Buchhandlung **Jan Stümpel** Friedrichstadt

Mo - Fr	10 - 13 Uhr
	15 - 18 Uhr
Do	bis 21 Uhr
Sa	10 - 13 Uhr

**Energieeinsparung bei Gas, Strom und Wasser WIR BERATEN SIE GERN!**

**Heizung Sanitär Knoll**

- Modernste Heizungstechnik •
- Heizungsnotdienst •
- Moderne Wohlfühlbäder •
- Klempnerarbeiten •
- Altengerechter Badumbau •

**ALLES DIREKT AUS MEISTERHAND!**

Tiefpreisgarantie auf Heizungsanlagen und Badobjekte!

**04881-937799**  
Friedrichstadt · Fax 937657

## Nacht der Chöre in Schwabstedt

Der Ortskulturring, Kirchspiel Schwabstedt, lädt auch in diesem Jahr wieder zur Nacht der Chöre ein. An diesem Abend erwartet die Zuhörer ein butes Potourri unterschiedlicher musikalischer Melodien und Weisen. Seit vielen Jahren erfreuen die Chöre von Schwabstedt nun schon die Zuhörer mit ihren unterschiedlichen Musikprogrammen. Vielleicht bekommen sie beim Zuhören Lust am gemeinsamen singen und treten einem der Chöre bei. Beginn: Sonntag, 1. März, 19 Uhr, Ort: Hotel zur Treene in Schwabstedt, Eintritt frei, Spenden willkommen.

## Kinderkleidung Secondhandmarkt

Noch einmal möchten wir darauf aufmerksam machen das am Samstag, 29. Februar unser Secondhandmarkt für Kindersachen im Jürgen-Ovens Gemeindehaus, Am Mittelburgwall 40 in Friedrichstadt, 11-15 Uhr stattfindet. Für kurz entschlossene Verkäufer haben wir noch ein paar Nr. frei, also gerne noch melden: Vormittags: Petra Sievers, Tel. 0152-58150919 nachmittags ab 14.30 Uhr: Kirstin Gabriel, Tel. 0170-1796416.

## Friedrichstädter Frauenfrühstück

Das nächste Friedrichstädter Frauenfrühstück findet am 2. März statt. Es wird ein interessanter Vormittag werden mit Ariane Stern aus Süderstapel. Alle Frauen sind eingeladen von 9 bis 11 Uhr ins Gemeindehaus der St. Christophorus Kirchengemeinde zu kommen.

## Versammlung des SoVD Lunden

An alle Mitglieder im SoVD Ortsverband Lunden: hiermit laden wir Sie herzlich alle ein zu unserer Mitgliederversammlung 2020 am Freitag, 13. März, 18 Uhr im Dithmarscher Hof. Wegen des Abendessens bitten wir um Anmeldung bis zum 10. März beim Vorstand.

## Yoga an der VHS

Die VHS-Friedrichstadt stellt Ihnen eine neue Yogalehrerin vor: Nicola Küsters. In Friedrichstadt bietet sie Schnupper-Kurse in der Eider-Treene-Schule an: Samstag, 29. Februar, pro Kurs 5 €; NIA-Yoga, 10 Uhr bis 11 Uhr, pro Kurs 5 €; Vinyasa Yoga, 11.10 Uhr bis 12.30 Uhr. Des Weiteren bietet die VHS Hatha Yoga mit Herrn Klaus Demant an. Anmeldungen unter Tel. 04841/992-722.

## Versammlung der Schützen

Am Freitag, 28. Februar, um 20 Uhr findet in der Schützenhalle Krempel die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins statt. Es stehen die Berichte des Vorstandes und verschiedene Wahlen an. Zusatz für die Mitglieder der Ringreitersparte: Sitzung der Ringreiter am Mittwoch, 26. Februar, 20 Uhr in der Schützenhalle Krempel.

## Boßeln: Lunden gegen Westerdeichstrich



Am 8. Februar traten die Lundener Boßler gegen den BV Westerdeichstrich an. Gleich beim ersten Wurflagen die Westerdeichstricher im Vorzug, doch die Lundener Boßler gaben nicht auf. Mitten im ersten Durchgang erlitt Lunden das erste Schott. Die Lundener haben nicht aufgegeben und waren den Westerdeichstricher immer auf den Fersen. In der Mitte des 2. Durchganges kassierte BV Ksp Lunden das zweite Schott und der Kampf endete mit 2 Schott und 36 m für BV Westerdeichstrich. Aber trotz der Niederlage war die Leistung von Lunden sehr gut! (Foto: Patrick Szreder)

## Versammlung TSV Seeth/Drage

Am 28. Februar um 20 Uhr hält der TSV Seeth/Drage im Sportlerheim seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab.

## Versammlung des SoVD

Im Landgasthof Hoier Boier in Bergenhusen findet am 7. März, 14.30 Uhr die Mitgliederversammlung des SoVD Bergenhusen statt. Da es hinterher ein gemeinsames Essen gibt, bitten wir umgehend um Anmeldung bis zum 27. Februar bei Hans Werner Mußfeldt, Tel. 04885.567 oder Handy 0173/7579492. Kostenbeitrag für das Essen 5 Euro, Kinder 3 Euro, Nichtmitglieder und Gäste 10 Euro. Wir würden uns sehr freuen, wenn eine große Anzahl der Mitglieder teilnehmen könnten. Gäste sind herzlich willkommen!

**DRAGE**  
**4-Zi.-Wohnung**  
**117 qm, zu vermieten**  
Neubau, EBK mit Geschirrspüler, mit Garten und PKW-Stellplatz, Kaltmiete 790,- Euro zzgl. NK, Kautions **Tel. 04881-1404**

**Die Woche**  
**IMPRESSUM**  
Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.  
Telefon: 0481 - 850700  
Fax: 0481 - 8507025  
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de  
Herstellung: Heider Offsetdruckerei Pingel-Witte Hamburger Str. 69 · 25746 Heide

## Flohmarkt der Zeittauschbörse

Auch in diesem Jahr kommt Ostern und die Gartensaison wieder ganz überraschend. Wohl dem, der jetzt schon Osterdekoration oder Saatgut besorgen kann. Die Zeittauschbörse Friedrichstadt lädt am Samstag, 28. März zwischen 14 und 18 Uhr zu ihrem 3. Flohmarkt in die Räume der Ev. Kirchengemeinde Friedrichstadt, Am Mittelburgwall 44, ein.

Es gibt günstige und vielleicht sogar rare Second-Hand-Artikel und auch Selbstgemachtes. Bei Kaffee, Tee und Kuchen erfahren Interessierte wie die Zeittauschbörse funktioniert und wie man mitmachen kann. Haben Sie etwas anzubieten? Mail an: peter@jamomail.de (Peter Müller) und martina@reepen.de (Martina Reepen). Bitte immer Beide anschreiben.

**Stapelholmer Pflegedienst**

„Unser Ziel ist es, Ihre Selbstständigkeit trotz Alter, Krankheit oder Behinderung so lange wie möglich in Ihrer häuslichen Umgebung aufrechtzuerhalten“

**Stapelholmer Pflegedienst**  
Dorfstraße 7  
25878 Drage  
Tel: 0 48 81 - 9 38 77 72  
Mail: info@stapelholmer-pflegedienst.de  
www.stapelholmer-pflegedienst.de  
- Abrechnung mit allen Kassen -

Unser Team möchte sich vergrößern. Wir suchen Pflegefachkräfte und Pflegehelfer/-innen.

**Michael Timm**  
**Zimmerei**

- ♦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- ♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dacheindeckung
- ♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel: 0 48 82 / 50 21 ♦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
Fax: 0 48 82 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de

## Reise der VHS nach St. Petersburg

Vom 1.-10. Oktober fährt die VHS Lunden nach St. Petersburg. Leistungen: Busreise ab/bis Lunden, 7 Tage/6 Nächte, Doppelkabinen innen (Finlines), Hotel Moskwa (Nächte/Halbpension), 2 x Brunch und 1 x Frühstück an Bord, 3 x Abendbuffet an Bord (2 x incl. Alkohol), Deutschsprachige Reiseleitung ab/bis Grenzstadt Vyborg, Eintritte Besichtigungsprogramm, Stadtrundfahrt mit Peter Paul Festung Eremitage, Bernsteinzimmer im Katharinenpalast in Puschkin, E-Visum für St. Petersburg. Ab 30 Personen reduziert sich der Reisepreis, Abfahrt 19 Uhr ab Betriebshof der Fa. Breiholz in Lunden, Koogchaussee 26 (gegenüber der Fa. Rewe). Für diese Reise ist ein gültiger Reisepass (mind. noch 6 Monate gültig bei Reiseantritt). Das Visum wird von uns beantragt. Bitte denken Sie auch an einen ausreichenden Reiseversicherungsschutz. Reiseveranstalter: Reisedienst Breiholz, Lehe, Reisebegleitung: Marie-Luise Witt, Tel. 04882-245.

## Veranstaltungskalender 2020 der Briefmarkensammler

Die Treffen finden statt im Tauschlokal „Holsteinisches Haus“ in Friedrichstadt, jeweils von 19-22 Uhr.

Donnerstag, 5. März Tauschabend; Dienstag, 17. März Jahreshauptversammlung, 19-22 Uhr; Donnerstag, 2. April Tauschabend; Dienstag, 21. April Tauschabend; Donnerstag, 7. Mai, Tauschabend; Dienstag, 19. Mai, Tauschabend; Donnerstag, 4. Juni, Tauschabend; Dienstag, 16. Juni, Tauschabend; Juli und August ist Som-

merpause; Donnerstag, 3. September, Tauschabend; Sonntag, 6. September, Großtauschtag in Koldenbüttel, 9-14 Uhr; Reimers Gasthof; Dienstag, 15. September, Tauschabend; Donnerstag, 1. Oktober Tauschabend; Dienstag, 20. Oktober Tauschabend; Donnerstag, 5. November, Tauschabend; Dienstag, 17. November, Tauschabend; Donnerstag, 3. Dezember Tauschabend; Dienstag, 15. Dezember, Weihnachtlicher Klönabend, 19-22 Uhr.

## Kultur-Etage im Haus des Gastes

Folgender Termine für Angebote in der Kultur-Etage im Haus des Gastes in Krempel, Tannenweg 2a: Musiker\*innentreff, Sonntag, 18-20 Uhr, am 1./15./22. März; Kreativer Tanz für Frauen Freitags, 18.30-20.30 Uhr, am 13./27. März; Folkcafé Sonntag, 15.30 - 17.30 Uhr, am 8./22. März.

## DRK-Ortsverein lädt ein

Am Mittwoch, 4. März findet um 14.30 Uhr in Frahm's Gasthof in Bünge die Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsverein statt. Nach den Berichten stehen die Wahlen der 2. Vorsitzenden, einer Bezirksdame und Kassenprüferin auf der Tagesordnung. Anschließend werden langjährige Mitglieder geehrt. Anmeldung bis Donnerstag, 27. Februar bei Inge Nissen, Tel. 04885-1208.

**Zuverlässige Austräger in Friedrichstadt gesucht!**

**Die Woche**  
Telefon 0481-850700  
oder per Mail:  
diewoche@pingel-druck.de



## In stillem Gedenken

*Eure Liebe ist stärker als der Tod.  
Diese Liebe kann nicht getrennt werden.*

**Hermann Thießen**

**Margret Leske**

\* 22. Dezember 1937 † 5. Februar 2020

geb. Kunkel  
\* 1. November 1935 † 9. Februar 2020

Für immer in unseren Herzen

Hauke und Susanne  
Dana  
Sindje und Marwin  
Margot und Achim  
sowie alle Angehörigen

Koldenbüttel

Traueranschrift: Familie Leske, Norddeich 15 in 25840 Koldenbüttel

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

- Statt Karten -

*Festhalten, was man nicht halten kann.  
Begreifen wollen, was unbegreiflich ist.  
Im Herzen tragen, was ewig ist.*

**Gunda Hein**

geb. Obermüller  
† 19. Januar 2020

Für die aufrichtige Anteilnahme möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn bedanken.

Ein besonderer Dank an Frau Pastorin Stolte-Edel, "De Blomenstuv Eike Postel aus Lehe sowie dem Bestattungsunternehmen Schubert aus St. Annen.

Michael, Birgit und Stefan

Seeth, im Februar 2020

BAU- & MÖBELTISCHLEREI

**SCHUBERT**

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES  
FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

- ✓ Fenster
- ✓ Türen
- ✓ Treppen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Wintergärten
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Verglasung
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen  
Tel 048 82 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu

## GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 Schleswiger Ch. 13  
25840 Friedrichstadt 25813 Husum **Bombach Grabmale**  
Tel. 04881-437 Tel. 04841-773293 mark.bombach@t-online.de  
(neben Aldi) WhatsApp 0170-9382644

[www.bombach-naturstein.de](http://www.bombach-naturstein.de)

**UTERMARK**  
WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer  
Ausstellungsräume in der Witzwarper Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr  
Frei 7.00-13.00 Uhr,  
sonst gerne nach Vereinbarung.

Jean Utermark e.K.  
25840 Friedrichstadt · Witzwarper Straße 6  
Telefon: 04881-9090 · Fax 04881-7547  
[www.tischlerei-utermark.de](http://www.tischlerei-utermark.de)

**GRABMALE  
NATURSTEINWERK**

**KOLBE** GMBH

[www.naturstein-kolbe.de](http://www.naturstein-kolbe.de)

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838  
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658

seit 1853  
Neulieferungen  
Nachbeschriftungen  
Befestigungen



Wir danken allen,  
die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und durch Wort,  
Schrift und Geldzuwendungen ihre  
Anteilnahme bekundeten.

In stiller Trauer  
**Familie Rathmann**

- Statt Karten -

*In Dankbarkeit für das, was war.  
In Trauer um das, was wir verloren.*

**Rita Jessen**

geb. Clausen  
\* 27. 07. 1947 † 13. 02. 2020

In liebevoller Erinnerung  
Dein Jens-Uwe  
Dieter und Regina  
Angelika und Günter  
Rolf und Kirsten  
Deine lieben Enkel  
und Urenkel  
Deine Schwester Monika  
Andreas  
sowie alle Angehörigen

Friedrichstadt, den 13. Februar 2020

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Trauerfeier  
im engsten Familienkreis statt.

Beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss:  
Freitag, 16 Uhr · Ihre Die Woche Redaktion



Ihr Malermeister

**André  
Bernard**

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe  
Telefon 04882-60 63 85 · Fax 04882-60 63 86  
Mobil 0172-936 111 4



**Ambulanter Pflegedienst**

Wilhelmstraße 71  
25774 Lunden

**Tel. (04882) 6054565**

Wir kümmern uns! Inh. Horst-Dieter Tödter

## Neue Ortsgestaltungssatzung (OGS) für Friedrichstadt

Nach einem über 3-jährigen Beratungsmaraton hat der von der Stadt eingerichtete Arbeitskreis zur Neufassung der Ortsgestaltungssatzung dem Ausschuss für Bau, Planung, Denkmalpflege und Umwelt einen Entwurf zur Beratung vorgelegt.

Der städtische Arbeitskreis bestand aus 8 Personen, 4 Vertretern der in der Stadtvertretung aktiven Fraktionen FBV, CDU, SSW und SPD, sowie 4 nicht politisch Aktive - z. T. entsandt von der seit 2016 bestehenden Bürgerinitiative AG-OGS.

Am 28.11.2019 beriet der Fachausschuss und legte den Satzungsentwurf mit kleineren Änderungsvorschlägen der Stadtverordnetenversammlung zur Beratung und Beschlussfassung vor.

Mit 10 ja-Stimmen, 2 nein-Stimmen (SPD) und einer Enthaltung (SPD) wurde dort am 19.12.2019 der Beschluss gefasst, die neue Satzung durch amtliche Bekanntmachung in Kraft und die bisherige OGS aus dem Jahre 2010 ausser Kraft zu setzen. Die nunmehr

seit dem 4.2.2020 geltende, neue OGS kann während der Dienstzeiten im Rathaus der Stadt Friedrichstadt eingesehen und auch im Internet aufgerufen werden.

Die OGS gilt für den Bereich der Historischen Altstadt, der durch Landesverordnung am 22.12.2017 festgelegt wurde. Hier regelt die OGS Gestaltungsvorgaben für bauliche Anlagen und für die Werbung.

Neu ist, dass die OGS nur für die verbliebenen, nicht unter Denkmalschutz stehenden Gebäude gilt. Für denkmalgeschützte Gebäude gelten, wie bisher auch, die Bestimmungen des Denkmalschutzgesetzes, über die die zuständigen Denkmalschutzbehörden zu befinden haben.

Denn: Durch die neue Flächendenkmalverordnung des Landes von 2017 und die 2018 vorgenommene Einstufung von weit über 200 zusätzlichen Objekten als Kulturdenkmal wurden die Möglichkeiten von Seiten des Denkmalschutzes auf die Entwicklung und Gestaltung der Historischen Altstadt Einfluss zu nehmen, erheblich

ausgeweitet. Die vom Denkmalschutz geforderten Auflagen können über die Regelungen der OGS tils. erheblich hinausgehen.

Der Arbeitskreis-OGS hält es nicht für geboten, Auflagen und Vorgaben die für Denkmalschutz Objekte aus der Sicht des Denkmalschutzes erforderlich, oder gar zwingend erscheinen, in eine OGS zu übernehmen, zumal für Denkmalobjekte Fördergelder und Steuervorteile in Anspruch genommen werden können, nicht jedoch für „normale Gebäude“.

Gleichwohl ist Ziel der neuen Satzung der Erhalt, sowie die Gestaltung und Entwicklung

des historischen Stadtbildes - aber unter besonderer Berücksichtigung von angemessenen baulichen Erweiterungs- und Entwicklungsmöglichkeiten für zeitgemäßes Wohnen, Gewerbe und den Einzelhandel.

Dies bedeutet aktuell für alle „normalen Gebäude“ die Möglichkeit, größere und individuellere Planungsmöglichkeiten wahrzunehmen. Beispielhaft seien genannt:

a) Wegfall der OGS für B-Plangebiete (z. B. Siedlung „Lütt Hamburg“ am Treeneufer). b) Für Türen und Tore gilt eine größere Auswahlmöglichkeit beim Werkstoff. c) Für rückwärtige Grundstücksteile

gilt die OGS z.gr.T nicht mehr. d) Mehr Freiheit bei Planungen für Balkone, Überdachungen, Carports, Dachaufbauten. e) Bessere Ausführung energetischer Massnahmen. f) Drastische Reduzierung bei Vorgaben für Werbeanlagen und Markisen. g) Für Einfriedungen größere Materialfreiheit.

Es empfiehlt sich trotzdem im Einzelfall beim Bauamt Erkundigungen über die Zulässigkeit von Planung einzuholen.

Walter Schulze (Mitglied im städtischen AK-OGS)!

Friedrichstadt, den 18. Februar 2020

### LOTTO

FREIE AUSWAHL

So., 16. Febr. 2020

14 Uhr im Kirchspielskrug in Simonsberg

Reservierung unter Telefon 04885-727

### Essen in Gemeinschaft

Freitag, 6. März, findet in Sievers Gasthof in Stapel wieder ein „Essen in Gemeinschaft“ statt. Der Preis beträgt wie immer 7,50 €. Serviert wird um 12 Uhr. Bitte unbedingt bis Dienstag, 3. März, anmelden unter Tel. 04883-314.

Seit 15 Jahren

... und auch zukünftig Ihr kompetenter Partner in Sachen Physiotherapie in Friedrichstadt und Umgebung!



**Wolf Ilsestein**

Westerlilienstraße 30  
25840 Friedrichstadt  
☎ 04881-936473  
Fax 04881-936476

### Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelitten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung



Rantrum  
☎ 04848 201

### HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

**WUF CHRISTIANSEN**  
Friedrichstadt • St. Peter-Ording  
☎ 04881-93030 ☎ 04863-4788777  
Tönninger Str. 19a Wittendüner Geest 32

Zum nächstmöglichen Termin stellen wir ein:  
**Anlagenmechaniker m/w/d**  
**Elektriker m/w/d**  
Alles aus einer Hand!  
Mehr Informationen unter [www.wuf-christiansen.de](http://www.wuf-christiansen.de)  
Bewerbung an: [info@wuf-christiansen.de](mailto:info@wuf-christiansen.de)

Gültig von Mo., 24. 2. bis Sa., 29. 2. 2020

Irrtum vorbehalten

# E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

### Dallmeyers

#### Backhaus:

Ald. Apfelkuchen + 1 Becher Kaffee **2,99**

Am Sa., 29. 2. 2020

5er Brötchentüte gemischte Sorten nur **1,89**

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Sa.  
7-20 Uhr

### Aus unserer Bedienungstheke:

Bratheringe hausgemacht 100 g **1,49**

Eiersalat aus eigener Herstellung 100 g **-,99**

### Obst und Gemüse

Spanien Erdbeeren Hkl. I 250-g-Pckg. **1,-**

Costa Rica Ananas Stück **1,99**

Belgien Porree Hkl. I 1 kg **1,49**

Deutsche Speisemöhren Hkl. I 1 kg **1,-**

### Wandkühlregal

Leerdammer versch. Sorten 140 g **-,97**

Weihenstephan Butter 250-g-Pack. **-,88**

Müller Milch sortiert 400-ml-Fl. **-,55**

Zott Sahne-Joghurt Be. **-,33**

Landliebe Joghurt versch. Sorten 500-ml-Gl. **-,88**

Paula Pudding 4 x 125-g-Be. **1,-**

### Aus unserer Gutfleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch 1/2 Rind, 1/2 Schwein 1 kg **5,99**

Frisches Kotelett 1 kg **4,44**

Schinkenkrustenbraten 1 kg **4,99**

Frische Bratwurst grob oder fein 1 kg **5,99**

Schlemmerpfanne versch. Sorten 1 kg **6,99**

Kohlrouladen fix und fertig 1 Stück **1,-**

Hähnchenbrustfilet Hkl. A 1 kg **7,99**

1a Rinderbraten 1 kg **9,99**

1a Rindergulasch 1 kg **9,99**

1a Beefsteakrouladen 1 kg **10,99**

Beefsteak 1 kg **11,99**

Rumpsteak 100 g **2,22**

### Trockensortiment

Maggi Fix Produkte sortiert Btl. **-,49**

Rama Margarine 500-g-Be. **-,99**

Melitta Café sortiert 500-g-Pckg. **2,99**

Ritter Sport sortiert 100-g-Tafel **-,75**

Lorenz Crunchips 175-g-Btl. **-,88**

Dr. Oetker Ofenfrische Pizza Pckg. **1,88**

Iglo Schlemmerfilet 380 g **2,22**

Tullamore Dew Irish Whisky 40 %-Vol. 0,7-l-Fl. **12,49**

Palmolive Duschgel 250-ml-Fl. **-,88**

Pril Geschirrspülmittel sortiert Fl. **1,-**

## Union Kaminbriketts

10-kg-Pckg.

**1,99**

Jetzt noch bevorraten!! Aktion endet!!

Astra Urtyp od. Holsten Edel + 3,66 € Pfand 27 x 0,33-l-Kiste **8,49**

Warsteiner Pilsener + 3,42 € Pfand 24 x 0,33-l-Kiste **10,99**

Granini Säfte versch. Sorten 1-l-Flasche **1,-**

Pepsi Cola, 7up, Mirinda, Schwipp-Schwapp + -.25 € Pfand 1,5-l-Fl. **-,59**

**NEU** Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447